

cc: Obispo Frenz,

Diakonia

# DIAKONISCHE ARBEITSGEMEINSCHAFT EVANGELISCHER KIRCHEN IN DEUTSCHLAND

Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden · Bund Freier evangelischer Gemeinden · Das Diakonische Werk der EKD  
Die Heilsarmee · Europäisch-Festländische Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine · Selbständige Evangelisch-Lutherische Kirche  
Katholisches Bistum der Altkatholiken in Deutschland · Evangelisch-methodistische Kirche · Vereinigung der Deutschen Mennonitengemeinden

Geschäftsführung: Das Diakonische Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland, Hauptgeschäftsstelle Stuttgart

Brot für die Welt · 7 Stuttgart 1 · Postfach 476

Señor Samuel Nalegach  
Centro Audio Visual Evangélico  
Casilla 9558

Santiago / Chile

## BROT FÜR DIE WELT

7 STUTTGART 1

STAFFLEBERGSTRASSE 76

TELEFON \*205 11 oder 2051-

Telegramme: Diakonie Stuttgart

Telex: 07-23 557 ddws-d

27.1.1975 Ron/zo

Besuche bitte vorher vereinbaren

Visits should be arranged beforehand

Prière d'annoncer des visites

Visitas únicamente con acôrdo prévio

Ref.: Tu carta del 12 de enero de 1975 a diferentes amigos

Estimado amigo Samuel:

Quisiera agradecerte tu carta abierta referente a las actuales dificultades de CAVE y de la Comisión de Ayuda a los Refugiados. No sé si tu entiendes nuestra posición en cuanto a los diferentes programas de Vds. financiados por Pan para el Mundo. En primer lugar nos parece que existe un conflicto entre la voluntad nuestra y la necesidad y obligación de coordinar y cooperar con otras agencias donantes y con el Consejo Mundial de Iglesias. Este conflicto siempre atrae dificultades en el desarrollo y en la implementación de proyectos. Nosotros siempre nos preocupamos de tener una máxima flexibilidad, pero por el otro lado no podemos dejar al lado nuestra obligación de coordinar con Geneva y otras organizaciones. Esperamos que ya hayas recibido la carta de Charles Harper al Obispo Frenz con referencia a los programas en cuestión.

Por otro lado tu sabes muy bien que Pan para el Mundo debe exactamente rendir cuenta sobre todos los programas financiados a los donantes, que sean congregaciones o individuales. Si ya no podemos rendir cuenta, la desconfianza contra Pan para el Mundo crece y perjudica a todo el programa. Nuestra organización, dependiendo 100 % de ofrendas y donaciones particulares, es un programa sumamente sensible en esto. Si no nos preocupamos de rendir cuenta a los donantes, no cumplimos con una de las más importantes obligaciones que tenemos. Esta tarea de información todavía tiene otro aspecto, que es la concientización de nuestra gente que no tiene idea ni quiere pensar qué son los problemas de este mundo, especialmente del tercer mundo. En este contexto recientemente tenemos la preocupación si la crisis de financiamiento de CAVE y de la Comisión de Ayuda a los Refugiados afectará y perjudicará negativamente esta tarea de informes financieros exactos y de informes sobre el desarrollo de cada uno de los proyectos. Esta obligación nuestra nos quita en algunos casos también la posibilidad de ser tan flexibles como a veces deberíamos ser. Te ruego entender nuestras limitaciones. En siguiente, por otras cartas, te informo sobre el estado de cada uno de los proyectos. En cuanto a los proyectos P.2099 y P.21100 te informé por el último telex. Agradeciendo nuevamente tu palabra abierta, te deseo el acompañamiento de nuestro Señor Jesu Cristo en todas las actividades y dificultades.

Konten: Girokasse Stuttgart Nr. 2 001 351 (BLZ 600 501 01) · Postscheckamt Stuttgart Nr. 344 70-701 (BLZ 600 100 70)

Spenden „Brot für die Welt“: Girokasse Stuttgart Nr. 2 417 000 (BLZ 600 501 01) · Postscheckamt Stuttgart Nr. 8001-704 (BLZ 600 100 70)

Spenden „Brüderlich teilen — gemeinsam handeln“: Girokasse Stuttgart Nr. 2 011 224 (BLZ 600 501 01) · Postscheckamt Stuttgart Nr. 11 22-706 (BLZ 600 100 70)